

阅读



# 儒学经典书香悠远 传统文化滋养心灵

## ——《儒学经典三百句》编辑出版纪实



记者 张静 董绍进 通讯员 黄秀杰

文化是民族的符号。一个民族的崛起,除了经济的强盛外,更重要的是文化的繁荣。

2013年11月,习近平总书记视察济宁时,就中华优秀传统文化继承弘扬,就推动中华传统美德的创新性发展、创造性转化,提出了一系列重要思想观点。这之后,海内外比以往任何时候都更加关注中华优秀传统文化的重要性,人们都不约而同地将关注的目光更多地投向孔孟故里、儒学的古老发源地——济宁。济宁以习近平总书记视察山东视察济宁重要讲话精神为指引,创造性地转化、创新性地发展优秀传统文化,并以此涵养社会主义核心价值观,搭建起传承弘扬优秀传统文化的雄壮矩阵。

2016年初,济宁市委宣传部、市文联决定编选一部像《诗经》(《诗三百》)、《唐诗三百首》一样家喻户晓、妇孺皆知的通俗文化读物,切实弘扬中华优秀传统文化和传统美德,倡树文明新风,传播社会主义核心价值观和社会正能量,讲好中国故事、济宁故事,《儒学经典三百句》应运而生。市委常委、宣传部长李昌文担任《儒学经典三百句》编委会主任,立意之初就对实现优秀传统文化生活化、大众化、时代化提出了高要求、高标准,奠定了《儒学经典三百句》三个版本的基本基调。于是,汇集了一批学术大家、书画名家的文化工程正式启动。清华大学国学研究院院长陈来、孔子研究院院长杨朝明、中山大学教授杨海文、黑龙江大学教授杜萌若等大师前辈或为《三百句》作序,或增减修订,耳提面命,指导编选。市文联主席、本书编委会副主任周长征谈道,经典是浩瀚的。不同的人群对经典的阅读需求也可能不同,这就需要为读者编选、提供合适的读本。推出《儒学经典三百句》的目的,就是为进一步推进儒学经典的阐发阐释和教育普及。

### 延续经典 打造精品



草长莺飞的三月,省政协副主席、市作协副主席汪林牵头组成《儒学经典三百句》编选组,编者从浩繁的儒家典籍中上下求索,焚膏继晷,含英咀华,自“四书五经”、“十三经”等传统儒学典籍中精选三百章、句,予以诠释解读,集以成书。选文范围以“四书”为主,涉及《周易》《尚书》《诗经》《礼记》《春秋左传》《孔子家语》等多种经典,具有一定的底蕴与代表性。与一般通俗读物不同,《儒学经典三百句》不仅在选句上至为用心,在经典选句的诠释、解读上亦是精益求精。陈来先生说:“我通读全书,检核其选句之解读,深感译文忠实、典雅而明白、晓畅,很好地体现了‘信、

达、雅’的要求。所以如此,想来既有严谨的学者认真负责,参与其事,也与文联先生们的深厚文艺素养密不可分。”

三百章、句,诠释初选后,市文联立即邀请书法家书写这些名句。省书协副主席、市书协主席谢长伟统筹书法创作,他介绍,共遴选了109位可以代表济宁本地创作水平的书法家,从四月初开始第一批征稿,到五月底作品基本到位,一百余位书法家、三百余幅作品,无论是作者人数还是作品数量,都是一般展览的数倍。书法家们严格按照提供的文本文字书写,不允许有错别字,包括落款规范。著名书

法家段玉鹏、王道雨、蒋开征、冯广鉴、程宝源、刘承闾等先生积极参与其中,他们不计报酬、准时交稿,表现出书法家们强烈的责任心和深厚的涵养。

8月,《儒学经典三百句》由山东人民出版社出版发行,初印3万册。上市后受到社会各界的广泛关注和赞誉,市委宣传部、市文联还向省内公共图书馆、高校图书馆,省直机关、各地市宣传文化部门及济宁市直机关、高校、社区、小学赠送了部分图书。9月,在济南山东文化艺术中心举办了“《儒学经典300句》首发式暨书法作品展”及巡展,使更多的群众了解和阅读、观看《儒学经典300句》。

### 推陈出新 着眼未来

2017年,市委宣传部、市文联、济宁市曲阜文化建设的示范区组织专家学者对《儒学经典三百句》初版本内容进行增减规范,对书法版再次提档升级,邀请杨海文、杜萌若等先生主持修订工作,杜萌若同时创作了3百幅书法作品。周长征介绍,“相比第一版的《儒学经典三百句》,修订版大约修改、调整了100个句子,修订后将两千多年以来,历朝历代的经典文献中所有关于儒学思想的名

句,都有收录,更有利于实现该书‘普及、推广儒学思想’的作用。”修订后的《三百句》,选句更准确,释文更通俗、书法更精湛,编排更科学。

越是经典传统的、越是世界的。《儒学经典三百句》中英文漫画版,也紧锣密鼓地翻译和漫画的创作中,这部着眼于优秀传统文化在国外的推广和传播,立意更高,集儒学经典语句、中文释义、英文翻译及

漫画于一体,精致典雅、图文并茂,更通俗直观。知名翻译家陈建国进行精准翻译,樊运琪、张涛、褚滨、徐玉华等19位知名画家根据名句的内容进行漫画创作。画家们依托对传统文化的深厚认知,结合经典语句,对《儒学经典三百句》的每一句话以漫画的形式进行再现与诠释,让读者在品读儒学经典语句的同时会心一笑,为画家们所呈现的传统文化的意境所感染所陶醉。

新版本先后于9月、12月,分别由山东人民出版社、线装书局出版发行。《儒学经典三百句》初版、修订版、中英文漫画版三个版本,和而不同,互衬互补。用三百句、语录体的形式对浩如烟海的儒家经典进行了筛选和提炼,较好地解决了儒家经典的通俗化问题,作为济宁市打造的一个儒学文化品牌,离百姓更近,也有利于融入百姓生活,服务百姓生活,推动社会的进步。

### 走出去 活起来

《儒学经典三百句》三个版本的出版发行,是济宁宣传文艺界落实习近平总书记视察山东视察济宁重要讲话精神,在弘扬优秀传统文化和加强儒学传播交流上实现的新突破。是推动优秀传统文化创造性转化、创新性发展,是进一步开拓儒家文化传承弘扬的新路径、新模式。

为配合《儒学经典三百句》的出版发行,市委宣传部、市文联组织了“儒学经典名句书法作品展”

并在国内外进行巡展。8月份,在斯里兰卡“山东周”活动中,组织了“儒学经典名句”作品展并请出访的书画家现场创作,将中华优秀传统文化推介到国外。9月份,举办了“墨舞儒风”山东济宁·安徽宿州·河南安阳书法联展,展示三地优秀艺术家书写儒学经典名句的书法艺术精品,加强了省地间的文化交流与合作。11月22日,举办“孔孟之乡汉碑行·山东当代隶书优秀作品

展”,以隶书的形式书写儒学经典。11月26日,主办了“儒风瓷韵”全国名家绘瓷展,首次以陶瓷为载体的书画篆刻艺术展,展出了20余位全国知名书画家赴江西景德镇创作的一批反映儒家文化主题的陶瓷艺术精品,以瓷器书画艺术创作的方式进一步阐释、弘扬、传播儒家思想。这一系列活动,切实把习近平总书记关于弘扬优秀传统文化的重要论述落到实处,为弘扬中华优秀

传统文化这一伟大事业创出了“济宁经验”,作出了“济宁贡献”。

我们的经典琳琅满目,众美毕呈,最引人注目的就是对人的塑造,对崇高道德的体认,对完美人格的追求,对人生价值的探究,对真善美的渴望……“富润屋,德润身”,经典的儒学佳句,是滋润我们心灵的甘泉,它像春雨一样,在不知不觉中,浸润我们的人生,滋养我们的心灵,使我们的人生更充实、更丰富、更完美。